

PT
EN

MUSEU
DA HORTA
MUSEUM

AÇORES


cultura®
governo das açores

Ilha do Faial
Faial island



Museu da Horta

Horta Museum

O Museu da Horta é polinucleado e assume-se como um espaço de reflexão e preservação da memória, do património histórico, das diversas atividades que influenciaram a economia e o modo de vida dos faialenses, pretendendo ainda evocar e preservar os ideais republicanos, através da figura de Manuel de Arriaga, primeiro Presidente da República Portuguesa.

Horta Museum holds several branches and is a space of reflection and safeguarding of memory, historical heritage, and the several activities that have affected the economy and the way of life in Faial. It also intends to evoke and preserve republican ideals, through the figure of Manuel de Arriaga, the first President of Portuguese Republic.

07 CIDADANIA

HISTÓRIA DA CIDADANIA

Este espaço é dedicado à história da cidadania em Portugal, desde o período da Restauração até ao presente. Através de uma linguagem visual clara e acessível, pretende-se explicar o conceito de cidadania e o papel do cidadão na sociedade portuguesa.



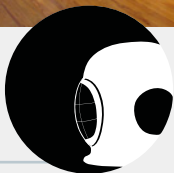
CIDADANIA ACTIVA

Este espaço é dedicado à cidadania activa, ou seja, ao papel do cidadão na sociedade portuguesa. Através de uma linguagem visual clara e acessível, pretende-se explicar o conceito de cidadania activa e o papel do cidadão na sociedade portuguesa.



Colégio dos Jesuítas – Sede

Jesuit College – Head Office



Tomando o nome da cidade açoriana que o acolhe, o Museu da Horta foi criado em 1977 e instalado no antigo Colégio dos Jesuítas que, em conjunto com a Igreja Matriz da ilha do Faial, está classificado como Monumento Regional, e é o mais amplo e notável que a Companhia de Jesus construiu nos Açores no século XVIII.

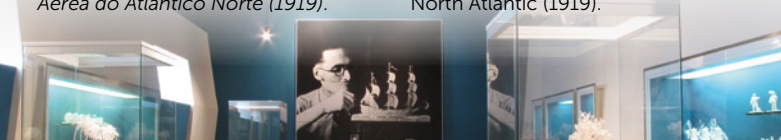
Este museu de carácter histórico é formado por conjunto heterogéneo de coleções, abrangendo um vasto campo disciplinar e um período cronológico, que vai do século XVI à atualidade: arte sacra, etnografia, artes plásticas, história natural e objetos tecnológicos relacionados com a história do Porto da Horta e as estações do cabo submarino, que operaram no Atlântico Norte nos séculos XIX e XX, constituem o seu acervo.

De entre as suas exposições de longa duração destacam-se: *Objetos Cultuais* (arte sacra dos séculos XVI a XX), *Miolo de Figueira* (coleção única no mundo de peças artesanais, feitas naquela matéria-prima, e produzidas por um único autor), *A Centralidade da Horta no Tempo da Telegrafia por Cabo Submarino* e *A Primeira Travessia Aérea do Atlântico Norte* (1919).

Named after the Azorean town that hosts it, Horta Museum was created in 1977 and settled in the old Jesuit College which, together with Faial's main church, is rated as Regional Monument, and is the most comprehensive and remarkable the Jesuits built in the Azores in the 18th century.

This museum of historical character encloses an heterogeneous amount of collections, covering a wide realm of subjects and a chronological scope spanning from the 16th century to present time. Those include sacred art, ethnography, the fine arts, natural history, as well as technological objects pertaining to the history of Horta Harbour and underwater cable stations, which ran on the North Atlantic in the 19th and 20th centuries.

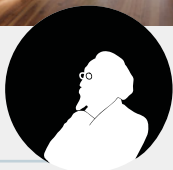
Among its long-term exhibitions, these are worth mentioning: Cult Objects (sacred art from the 16th to 20th centuries), Fig Tree Kernel (a unique collection of handmade pieces, created from that raw material by a single author), Horta's Centeredness by the Time of Underwater Cable Telegraphy and The First Plane Crossing of the North Atlantic (1919).





Casa Manuel de Arriaga

Manuel de Arriaga House



Aqui nasceu e viveu, até aos 18 anos de idade, Manuel José de Arriaga Brum da Silveira, que se tornou, em 1911, o primeiro Presidente da República Portuguesa.

Neste núcleo do Museu da Horta, o itinerário expositivo assenta nas novas tecnologias multimédia, sendo os visitantes convidados a explorar de forma, simultaneamente, lúdica e educativa, diferentes conceitos ideológicos, sistemas e regimes políticos emergentes, desde a antiguidade até à época contemporânea, para além de diversas formas de participação cívica e ainda temas relacionados com a I República.

Evocando a memória dos seus primeiros proprietários, a Casa Manuel de Arriaga foi projetada para contar a História e, a partir dela, construir conhecimento, numa linguagem livre e crítica.

Here Manuel José de Arriaga Brum da Silveira, who became the first President of the Portuguese Republic in 1911, was born and lived, until he was eighteen years old.

In this branch, the exhibition route lays on new multimedia technologies, the visitors being invited to explore, in a playful and educational way, different ideological concepts, emerging political systems and regimes, since ancient times to nowadays, apart from several ways of civic engagement and also themes related to the First Republic.

Evoking the memory of its first owners, Manuel de Arriaga House was designed to tell History and, from it, to build knowledge, in a free and critical language.





Serviço Educativo

Educational Service

A partir das coleções expostas, o Serviço Educativo do Museu da Horta oferece um conjunto de iniciativas, composto por visitas orientadas, oficinas pedagógicas e percursos temáticos, através do qual promove a dinamização do seu acervo e incentiva a aproximação entre a instituição e os seus visitantes.

Dirigidas a diferentes públicos, estas atividades pretendem assim contribuir para a partilha de ideias em torno das relações que unem o património cultural à sociedade e ao ambiente.

Stemming from the exhibited collections, Horta Museum Educational Service offers a range of initiatives consisting of guided tours, educational workshops and thematic itineraries, through which the Museum promotes the enhancement of the acquis and fosters a greater closeness between the institution and its visitors.

Aimed at diverse publics, these activities intend to contribute to the sharing of ideas around the relationships that link cultural heritage to society and the environment.





Moradas e Contactos

Addresses and Contacts



Museu da Horta

Horta Museum

Colégio dos Jesuítas – Sede

Jesuit College – Head Office

Coordenadas *Coordinates*

Lat. 38.537045

Long. -28.626689

Largo Duque d'Ávila e Bolama

9900-141 Horta

Tel. +351 292 392 784

E-mail: museu.horta.info@azores.gov.pt

Casa Manuel de Arriaga

Manuel de Arriaga House

Coordenadas *Coordinates*

Lat. 38.534786

Long. -28.627828

Travessa de São Francisco, n.º 2

9900-124 Horta

Tel. +351 292 293 361



Direção Regional da Cultura
The Regional Directorate for Culture

Palacete Silveira e Paulo
Rua da Conceição
9700-054 Angra do Heroísmo
Terceira, Açores
Tel. +351 295 403 000
E-mail: drac.info@azores.gov.pt

Mais informações *For further information*
www.culturacores.azores.gov.pt



Horário
Opening Times

verão *summer*

1 de abril a 30 de setembro
April 1st to September 30th
terça a domingo e feriados
Tuesday to Sunday and holidays
10h00 - 17h30 *10:00 am - 5:30 pm*

inverno *winter*

1 de outubro a 31 de março
October 1st to March 31st
terça a domingo e feriados
Tuesday to Sunday and holidays
09h30 - 17h00 *09:30 am - 5:00 pm*



Governo dos Açores
SECRETARIA REGIONAL DA EDUCAÇÃO E CULTURA
Direção Regional da Cultura